

TÀI CHÍNH—CÔNG AN

**THÔNG TƯ số 1.126-TT/LB ngày 17-10-1957**  
về việc giải quyết quyền lợi cho anh em Cảnh vệ miền Nam tập kết được phục viên chuyển ngành.

Kính gửi: Các Bộ, cơ quan đoàn thể trung ương,  
Các Ủy ban Hành chính liên khu, khu, tỉnh, thành phố  
Các Khu, Sở, Ty Tài chính

Hồi bình lập lại, theo chủ trương của Chính phủ một số cán bộ và chiến sĩ Cảnh vệ vũ trang miền Nam (Cảnh vệ Liên khu 5, Bảo vệ đội hay Quốc vệ đội Nam bộ) được tập kết ra Bắc, Ban Đôn tiếp miền Nam đã phân phối ngay một số lớn các anh em nói trên cho các ngành, các cơ quan cần thiết, cho nên đến nay những anh em này chưa được hưởng quyền lợi phục viên chuyển ngành.

Để chấp hành chính sách phục viên một cách chu đáo, để thống nhất việc giải quyết quyền lợi cho anh em cán bộ và chiến sĩ Cảnh vệ miền Nam, Liên bộ Tài chính — Công an quy định như sau:

1) Tất cả anh em Cảnh vệ Liên khu 5 và Nam bộ khi tập kết ra miền Bắc mà được chuyển ngành ngay và đã được Bộ Công an chứng nhận chuyển ngành thì đều được hưởng quyền lợi tinh thần và vật chất thống nhất theo thông tư số 233 Liên bộ Tài chính — Quốc phòng ngày 2-7-1957.

Đối với một số anh em trước đây đã được giải quyết quyền lợi theo công văn 1.375-HCP ngày 24-12-1956 của Bộ Tài chính nay xét ra nếu có chênh lệch so với cách giải quyết trong thông tư này cũng không được truy lĩnh thêm, hoặc không phải truy hoàn nữa.

2) Yêu cầu các Bộ, các cơ quan, các đoàn thể, các ngành phổ biến thông tư này cho các anh em Cảnh vệ miền Nam chuyển ngành được biết, đồng thời xúc tiến những việc sau đây:

Đối với những anh em chưa được cấp giấy chứng nhận chuyển ngành cần thu thập hồ sơ có chứng thực của tổ trưởng đơn vị cũ và gửi về Bộ Công an để xét.

Đối với một số anh em đã được cấp giấy chứng nhận chuyển ngành trước đây theo tinh thần công văn cũ (công văn 1.375-TC-HCP của Bộ Tài chính) nhưng chưa được giải quyết quyền lợi thì các cơ quan, đoàn thể các ngành cần thu số giấy do lại và gửi về Bộ Công an để kịp thời đổi lấy giấy chứng nhận chuyển ngành theo tinh thần thông tư mới (thông tư 233 Liên Bộ Tài chính—Quốc phòng).

Khi anh em đã có giấy chứng nhận chuyển ngành của Bộ Công an cấp thì các Bộ, các cơ quan

đoàn thể, các ngành ở các cấp sẽ căn cứ theo cách thanh toán quy định trong thông tư 233 Liên bộ Tài chính — Quốc phòng mà giải quyết ngay quyền lợi cho anh em.

Hà nội, ngày 17 tháng 10 năm 1957

K.T. Bộ trưởng Bộ Tài chính      Bộ trưởng Bộ Công an  
Thư trưởng      TRẦN QUỐC HOÀN  
TRINH VĂN BÌNH

**NÔNG LÂM — TÀI CHÍNH**

**NGHỊ ĐỊNH số 1-ND/LB ngày 13-9-1957**  
án định tỷ lệ tiền thù lao cấp cho ủy nhiệm thu tiền bán lâm sản.

BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG LÂM  
BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI CHÍNH

Chiều nghị định số 1-ND/LB ngày 19-1-1956 của Liên bộ Nông lâm — Tài chính — Tư pháp bổ khuyết nghị định Liên bộ Nông lâm — Tài chính số 8-CN/TC/ND ngày 21-8-1953 và 9-NL/TC/ND ngày 23-10-1953 ấn định cách thu tiền bán lâm sản và tỷ lệ tiền thù lao cấp cho các ủy nhiệm thu:

Chiều tình hình kiểm thu hiện tại,

**NGHỊ ĐỊNH:**

Điều 1. — Khoản thù lao hàng tháng 3% số tiền thu, cấp cho các ủy nhiệm thu do Ủy ban Hành chính xã phụ trách, ấn định trong điều 4 của nghị định số 1-ND/LB ngày 19-1-1956.

Số thu từ dưới 200.000đ, thù lao hưởng: 6%  
Số thu từ 200.000đ, đến 500.000 — : 3%  
Số thu trên 500.000đ, trở lên — : 1%

Điều 2. — Các ông Chánh văn phòng Bộ Nông lâm, Bộ Tài chính, Các ông Giám đốc Vụ Lâm nghiệp, Vụ Tổng dự toán, và các ông Chủ tịch Ủy ban Hành chính các liên khu, tỉnh chiếu nghị định thi hành.

Hà nội, ngày 13 tháng 9 năm 1957

Bộ trưởng Bộ Nông lâm  
NGHIÊM-XUÂN-YÊM  
K/T Bộ trưởng Bộ Tài chính  
Thư trưởng  
TRINH-VĂN-BÌNH

**THÔNG TƯ số 4-TT/LB ngày 13-9-1957**  
giải thích chi tiết thi hành nghị định số 1-ND/LB nói ở trên.

BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG LÂM  
BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI CHÍNH

Kính gửi: Các Ông Chủ tịch Ủy ban Hành chính Liên khu 4, Liên khu 3, các khu Tự trị Việt-

www.ThuVienPhapLuat.com  
066.46.33  
Tel: +84-8-38456684